



Banská Bystrica 02.07.2025  
POZ 489-2025/Z-294-2025

## ROZHODNUTIE

Prihláška ochrannej známky POZ 489-2025 z 3.3.2025 prihlasovateľa Nová španielčina s.r.o., Klariská 324/6, Bratislava-Staré Mesto, SK, ktorého v konaní zastupuje BRICHTA & PARTNERS s. r. o., Grösslingová 6-8, Bratislava-Staré Mesto, SK,

### sa zamietá

podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) a c) tohto zákona.

#### Odôvodnenie:

Na základe prieskumu zápisnej spôsobilosti prihlášky ochrannej známky uvedenej značky spisu bolo prihlasovateľovi správou úradu s príslušným odôvodnením z 24.4.2025 oznámené, že prihlásené označenie nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známkov, pretože podľa § 5 ods. 1 zákona o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochranných známkach“) do registra sa nezapíše označenie, ak

b) nemá rozlišovaciu spôsobilosť,

c) je tvorené výlučne označeniami alebo údajmi, ktoré v obchodnom styku môžu slúžiť na určenie druhu, kvality, množstva, účelu, hodnoty, zemepisného pôvodu, prípadne času výroby tovarov či poskytnutia služieb, alebo iných vlastností tovarov alebo služieb.

**Úrad priemyselného vlastníctva SR** (ďalej „úrad“) v správe o výsledku prieskumu zápisnej spôsobilosti z 24.4.2025 uviedol, že slovné označenie „**La Latina**“ prihlásené pre služby „*akadémie (vzdelávanie); vzdelávanie; vyučovanie; jazykové školy; výučba cudzích jazykov; prekladateľské služby; tlmočnicke služby; školenia; korešpondenčné kurzy; korešpondenčné vzdelávacie kurzy vydávanie kníh; diaľkové štúdium; vydávanie kníh, príručiek a slovníkov; vydávanie periodickej a neperiodickej tlače, časopisov, novín; vydávanie on-line kníh a časopisov v elektronickej podobe; poradenstvo v oblasti vzdelávania; pedagogické informácie; informácie o výchove a vzdelávaní; skúšanie, preskúšavanie (pedagogická činnosť); školenia a skúšky (pedagogická činnosť) s cieľom získania dokladov o vzdelaní; výskum v oblasti vzdelávania; organizovanie kultúrnych alebo vzdelávacích výstav; organizovanie a vedenie tvorivých dielní (výučba); školské služby (vzdelávanie); individuálne vyučovanie; organizovanie a vedenie vzdelávacích fór s osobnou účasťou; turistické prehliadky so sprievodcom; online poskytovanie videozáznamov z oblasti informácií a výučby cudzích jazykov (bez možnosti kopírovania); tvorba videonahrávok z oblasti informácií a výučby cudzích jazykov; divadelné predstavenia; tvorba divadelných alebo iných predstavení; informácie o možnostiach zábavy“ v triede 41 medzinárodného triedenia tovarov a služieb (ďalej ako „prihlásené označenie“ alebo „predmetné označenie“) nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známkov v zmysle § 5 ods. 1 písm. b) a c) zákona o ochranných známkach.*

Úrad uviedol, že prieskumom bolo zistené, že prihlásené označenie nespĺňa podmienky pre zápis do registra ochranných známk z toho dôvodu, že podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona o ochranných známkach nemá ako celok rozlišovaciu spôsobilosť vo vzťahu k nárokoványm službám v triede 41. Príčinou chýbajúcej rozlišovacej spôsobilosti prihláseného označenia je skutočnosť, že je tvorené výlučne slovným údajom „La Latina“, ktorý v obchodnom styku môže slúžiť na určenie zamerania a obsahu služieb, čo podľa § 5 ods. 1 písm. c) zákona o ochranných známkach predstavuje prekážku zápisu prihláseného označenia do registra ochranných známk.

Uvedené vyplynulo z významu slov tvoriacich označenie, konkrétne slovný prvok „La“ predstavuje v španielskom jazyku určitý člen (<https://slovník.aktuality.sk/preklad/spanielsko-slovensky/?q=la>) a slovný prvok „Latina“ je po preklade zo španielskeho jazyka do slovenského jazyka vo význame latinská (<https://slovník.aktuality.sk/preklad/spanielskoslovensky/?q=latina>). Označenie je preto možné chápať ako celok vo význame *latinská, resp. latinský* - vzťahujúci sa na Románov, skupinu národov sídliačich najmä v západnej a južnej Európe (napr. Taliani, Španieli, Portugalci, Francúzi, Rumuni), románsky: latinské národy - Latinská Amerika územie Mexika, Strednej a Južnej Ameriky, na ktorom sa používa španielčina a portugalčina (In. Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N, O – Pn z r. 2006, 2011, 2015, 2021).

Prihlásené označenie ako celok poskytuje relevantnému zákazníkovi, ktorým je v tomto prípade bežný občan Slovenskej republiky, riadne informovaný a primerane pozorný a obozretný, len priamu a jednoznačnú informáciu o zameraní a obsahu poskytovaných služieb. Označenie konkrétne poskytuje relevantnej spotrebiteľskej verejnosti, ktorú tvoria spotrebiteľia využívajúci vzdelávacie služby, informáciu, že pod predmetným označením budú poskytované služby v oblasti cudzích (románskych) jazykov, napríklad výučba cudzích jazykov, prekladateľstvo, tlmočníctvo. S uvedenými službami úzko súvisia aj ďalšie doplnkové alebo podporné služby, napríklad vydávanie kníh slúžiacich na výučbu cudzích jazykov, organizovanie vzdelávacích výstav, tvorba videonahrávok zameraných na cudzie jazyky.

Predmetné označenie neobsahuje žiadny ďalší dištinkívny slovný alebo grafický prvok, ktorý by zabezpečil jeho rozlišovaciu spôsobilosť, pričom relevantná verejnosť si vytvorí dostatočne priame a osobitné spojenie medzi prihláseným označením a uvedenými službami, ale nie je schopná na základe tohto označenia určiť, od ktorého subjektu dané služby pochádzajú. Úrad preto skonštatoval, že príslušní spotrebiteľia by vnímali prihlásené označenie ako bežné, a nie ako označenie konkrétneho poskytovateľa týchto služieb.

Rozlišovacia spôsobilosť označenia je jednou zo základných hmotnoprávných podmienok vyplývajúcich z funkcie ochranného známky. Danosť rozlišovacej spôsobilosti je podmienená predovšetkým originalitou označenia v miere umožňujúcej individualizáciu tovarov alebo služieb pochádzajúcich od rôznych osôb alebo subjektov. Skúmané označenie túto funkciu neplní, a preto ho nie je možné zapísať do registra ochranných známk.

Podľa § 28 ods. 4 zákona o ochranných známkach ak označenie nie je spôsobilé na zápis podľa § 5, úrad prihlášku zamietne. Pred rozhodnutím o zamietnutí prihlášky úrad musí umožniť prihlasovateľovi vyjadriť sa k dôvodom, na ktorých základe sa má prihláška zamietnuť.

Výsledok prieskumu bol prihlasovateľovi doručený na oboznámenie a vyjadrenie. Prihlasovateľ sa v stanovenej lehote do 24.6.2025 k výsledku prieskumu zápisnej spôsobilosti prihláseného označenia uvedenému v správe úradu zo dňa 24.4.2025 nevyjadril. Úrad naďalej trvá na vznesených námietkach týkajúcich sa zápisnej spôsobilosti prihláseného označenia a preto bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### Poučenie o opravnom prostriedku:

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov možno proti tomuto rozhodnutiu podať na úrade rozklad v lehote 30 dní od jeho doručenia. Podľa § 40 ods. 5 toho zákona podanie rozkladu len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné. Včas podaný rozklad má odkladný účinok. Rozklad sa podáva v dvoch vyhotoveniach. Toto rozhodnutie možno, po vyčerpaní riadnych

opravných prostriedkov, preskúmať Správnym súdom v Banskej Bystrici na základe správnej žaloby podanej podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

JUDr. Lenka Midriaková  
riaditeľka odboru

**Doručiť:**

BRICHTA & PARTNERS s. r. o., Grösslingová 6-8, 811 09 Bratislava 1, Slovenská republika

# Doručenka

## Odosielateľ a prijímateľ

Odosielateľ

ico://sk/30810787

Príjmateľ

ico://sk/35740809

## Informácie o doručovaní

Dátum a čas doručenia

02.07.2025 14:44

## Doručovaná správa

Identifikátor správy

87868f59-b3c4-40e2-848f-04a2e4aa9486

## Kontrolný súčet

Kanonikalizácia

<http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315>

Typ

<http://www.w3.org/2001/04/xmlenc#sha512>

Hodnota

WK5NUDoj/t  
+HidxUHKyuehX18evoezO5S1+XDAj42PQ  
+B5EV2qVsctVeMn+/  
ouVvnHLmxQkybGqOg5RzLBB4yw==

## Prílohy

### Príloha

Identifikátor elektronického dokumentu

06410ed7-f862-485b-818b-1b73a076349b

### Príloha

Identifikátor elektronického dokumentu

9147cf2c-773e-482c-8574-aad6b2b7092c